

AMERICAN HUSTLE - ROSALYN & IRVING

Irving crie de dehors, monte les escaliers et entre dans la pièce.

IRVING

Rosalyn ! Rosalyn ! Notre relation a vraiment touché le fond ! tu sais où j'étais tout à l'heure ? J'étais dans la putain de bagnole de ton petit copain, Ok.
J'ai vu ton vernis à ongles !

ROSALYN

Quoi ? De quoi tu parles ?

IRVING

Rosalyn ? Il a foutu un sac en toile sur ma tête !
Un sac en toile !

ROSALYN

Hé, hé ! Qu'est-ce que tu fais ?

IRVING

Hé, tu la fermes.
Tu vas la fermer ! Alors, t'es contente, maintenant ? Parce qu'il a essayé de me tuer, tu comprends ça ?

ROSALYN

Je comprends rien !

IRVING

Tu te rends compte de ce que tu fais ?

ROSALYN

Tire-toi ! C'est pas vrai, j'ai rien fait !

IRVING:

Pourquoi faut-il toujours que tu parles autant ?
Tu vas tous nous faire tuer !

ROSALYN

T'es vraiment un sale fils de pute pour crier sur moi comme ça.

IRVING

Je suis un sale fils de pute, t'essaies de me faire tuer et je suis un sale fils de pute ? Oh, bon sang ! Tu me rends putain de dingue.
Qu'est-ce que tu fous ? Ton petit ami, ton connard de petit ami, il va me tuer, il va tuer Danny, et il va te tuer, toi.

ROSALYN

Arrête de parler comme ça !

IRVING:

C'est un mafieux.

D'accord? Qu'est-ce que tu fous, bordel?

Qu'est-ce que tu nous fais?

ROSALYN

Arrête, arrête, c'est bon ! Oui, je voulais te faire du mal ! Mais comment crois-tu que je me sens toute la journée quand tu me laisses toute seule, toute la journée ! Tout ce que j'ai toujours attendu de toi, c'est que tu m'aimes.

C'est tout ce que j'ai toujours voulu.

J'ai toujours voulu qu'on reste mariés et que tu finisses par m'aimer.

Et c'est pour ça que je vais partir à Miami !

IRVING

Tu n'iras pas à Miami !

ROSALYN

C'est pour ça que je pars à Miami avec Pete !

J'ai fini par trouver un homme, un homme qui m'aime.

C'est tout ce que t'as toujours voulu !

IRVING

C'est beaucoup trop dangereux, Miami ! Pas maintenant ! C'est trop dangereux ! Tu vas rester là et vivre normalement...

ROSALYN

Tu voulais que je me trouve un gars gentil, un homme calme !

IRVING

Et tu as gagné le gros lot !

ROSALYN

C'est tout ce que j'ai toujours voulu.

IRVING:

C'est formidable ! Oh... t'as décroché le... c'est le gars le plus dangereux au monde.

ROSALYN

Mais à quoi tu t'attendais, Irving ? Tous les gens que je connais, c'est par toi ! Pourquoi ça te fait pas juste plaisir pour moi ?

Irving tombe au sol, et essaye d'attraper ses médicaments en s'étouffant. Il fait tomber les pilules.

Pourquoi tu prends tes pilules pour le coeur ?
Qu'est-ce qui se passe ? Irving, prends tes pilules.

Qu'est-ce que t'as Irving ? T'as des problèmes ? Pourquoi ? Qu'est-ce qui se passe ?

IRVING
J'ai un plan.

ROSALYN
T'as un plan ? Depuis quand tu l'as ?

IRVING
OK, je vais te le dire.

Il se relève en toussant.

En fait, ça m'est venu à l'esprit quand j'avais la tête dans cette saloperie de sac et que ton petit ami avait les mains autour de ma gorge.

Oui.

C'est là que j'y ai vraiment pensé.
Je peux tous nous sauver et on peut même sauver l'argent.
Je peux prendre soin de toi et de Danny.
OK ? Mais faut que tu fermes ta grande gueule.

ROSALYN
Je le savais ! Tu vois, j'ai toujours dit, Irving, qu'il fallait vraiment, vraiment que t'aies une très bonne raison pour te motiver.
Je savais que Pete irait te voir et qu'il te mettrait un peu de plomb dans la tête.
Je suis en train de lire un bouquin, Irving. Écrit par Wayne Dyer, et qui parle du pouvoir de l'intention.
Et mon intention, en envoyant Pete te voir, c'était que tu finisses enfin par trouver un plan.
Alors, ne me remercie pas surtout.

IRVING
OK.
Merci, Rosalyn.
Merci pour le plan.

ROSALYN
Y a pas de quoi.

IRVING

J'apprécie vraiment.
Donc... je crois qu'on devrait être partenaires
là-dessus.

ROSALYN

Oui, je suis une bonne partenaire.
Presque meilleure qu'Edith.
T'as déjà pensé à ça ? T'as déjà pensé que tu
m'avais peut-être sous-estimée ?

IRVING

OK, c'est quoi, notre plan ? Dis-moi quel est le
plan.
Qu'est-ce que tu vas faire ?

ROSALYN

Ne pas dire un mot, je dirai absolument rien.
Mais qu'est-ce que je fais si Pete me
téléphone ?
Qu'est-ce que je suis supposée dire ?

IRVING

Tu vas arrêter de parler de tes organismes
gouvernementaux, de tes impôts, de tes taxes,
de tes complots et tous ces trucs.
Tu vas lui dire que tu t'es trompée, que tu as dit
n'importe quoi.
D'accord ?

ROSALYN

Je vais dire à Pete que je me suis trompée.
Mais tu sais que dans la vraie vie, j'ai eu raison
de dire tous ces trucs.
C'est ce qui a permis qu'il se passe ce qui s'est
passé et que tu trouves le plan ! Alors je vais le
dire à Pete.

IRVING

Ok...

ROSALYN

Le pouvoir de l'intention, Irving.
Le pouvoir de l'intention.
Merci.

IRVING

Ok.

Ok.

T'as raison.

ROSALYN

Irving.
Irving...

IRVING

T'es tellement intelligente.
Bravo, bébé.

ROSALYN

Irving.
J'ai beaucoup réfléchi, tu sais.
Et... il faut que tu grandisses un peu.
Et que tu
acceptes les faits.
Et je crois qu'on pourrait tous les deux être
beaucoup plus heureux si
on divorçait.

IRVING

Ok.

ROSALYN

J'aimerais juste que tu y penses.

Elle l'embrasse.

Ces choses-là ne sont jamais faciles.

IRVING

D'accord.

Il va pour sortir.

ROSALYN

Irving.
Bonne chance pour ton plan.